



54-KEY TEACHING TYPE ELECTRONIC KEYBOARD WITH FLASHING WHITE KEYS

MEK5410-TEACH (15-5001)



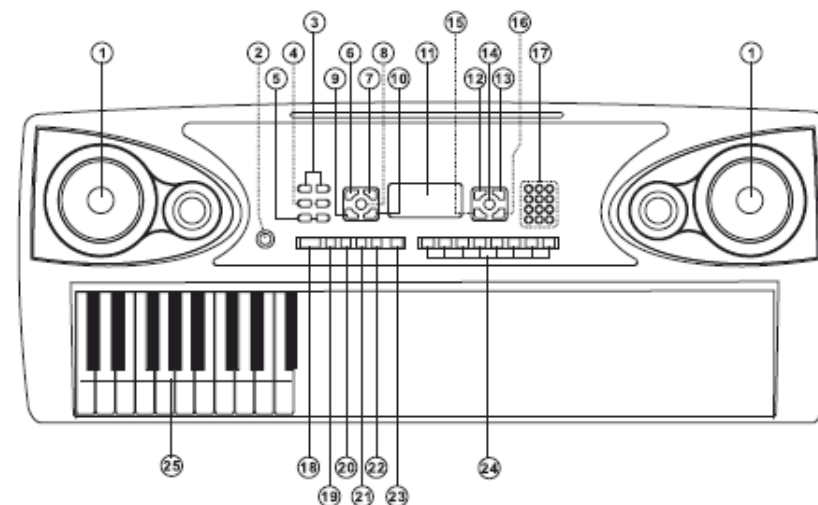
USER MANUAL

Precautions

Read it carefully before proceeding

- ☞ Only apply the designated power supply adaptor. Change it whenever it shows any wear and tear, or goes wrong..
- ☞ Don't disassemble the instrument nor make any change inside of it. In case of any anomalous function, stop using immediately and have it repaired by the qualified maintenance personnel.
- ☞ Make sure that the both are power off when connecting the instrument with other amplifiers.
- ☞ Don't leave the volume working in maximum or in uncomfortable stage for long time.
- ☞ Keep the instrument away from the heat, which may damage the components.
- ☞ Stop any liquid or other particles from getting into the instrument, which may corrode the body or result in short circuit.
- ☞ Unplug the instrument before cleaning it. Don't plug or unplug the unit wet hands.
- ☞ Clean the instrument with a piece of dry and soft cloth without detergent, alcohol or other chemical products.
- ☞ Turn off and unplug the instrument after performance or for a long time of leaving it unused.
- ☞ Warning ! Don't put your ears close to the speaker. High volumes might damage your hearing.
- ☞ Don't short-circuit the power supply contacts.
- ☞ Keep the packing material as it contains important information.

I. Controls



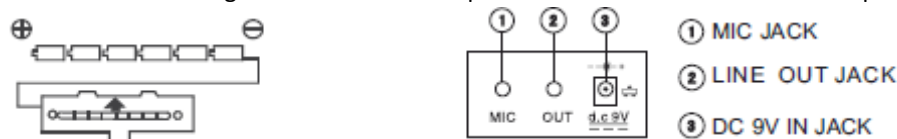
1. Speaker	8. Sustain/ Vibrato	15. Timbre	22. Fingered Chord
2. ON/OFF switch	9. Demo One	16. Rhythm	23. Key light
3. Master volume	10. Demo All	17. Number buttons	24. Percussions
4. Accom Volume	11. LED display	18. Start/Stop	25. Chord keyboard
5. Tempo	12. PROG	19. Sync	
6. One key	13. Record	20. Fill-in	
7. Follow	14. Play	21. Single	

Preparation

• Insertion of batteries

The player will not operate on battery power when the AC/DC adaptor is connected. Remove the cover of the battery compartment on the underside of the keyboard and insert six pieces of 1.5V "D" size batteries (not included) into the battery compartment following the indications (+/-) inside the compartment. Replace the cover.

Note : When the voltage of the batteries drops down and the instrument cannot perform



naturally, the batteries should be replaced in time. If the instrument is left unused for a long time, the batteries should be taken out to avoid causing damage.

Do not mix up new and old or different types of batteries together. Keep batteries out of children's reach. Please observe the local regulations regarding the disposal of exhausted batteries.

• Using AC/DC Power Supply Adaptor

The AC/DC power supply adaptor must be the one designated for the instrument. Before connecting the AC/DC adaptor to the wall outlet, ensure that all other connections have been made. Insert the small round plug firmly into the "DC 9V IN" jack on rear of instrument and then insert the other end into an available AC wall outlet (Please notice the input voltage should be the same as that of the power network).

• Using MIC

Insert the supplied microphone into the MIC jack, then you can sing along with the music.

• Connecting headphones or external keyboard amplifier

Plug in the headphones (not included) with a stereo mini-jack 3.5mm plug to the "LINE OUT" jack for private listening.

You can also use this feature to output the instrument's audio signal to keyboard amplifier. Connect the "LINE OUT" jack to the "LINE IN" or "AUX IN" jack on the keyboard amplifier with a LINE OUT cable (not included).

Notes :

A. When headphones or amplifier is connected, the main speakers will be automatically turned off.

B. Be sure that the instrument is set at a low volume level before connecting.

C. Increase the volume gradually for comfortable listening.

D. Headphones, a keyboard amplifier, or stereo equipment can be connected to this terminal. When another apparatus is connected to this terminal, the speaker system is automatically switched off, and sound is heard only through the connected device.

E. Always refer to the instruction manual of the amplifier for complete connection and usage details.

- Affix the music stand on keyboard

II. Basic Method of Performance

Press the [POWER] switch with the LED display showing the present tempo at 120. In this state, any operation on the instrument works.

• Key Light

There is a key light function in the instrument. The corresponding white keys will shine when there is a keystroke on the white key during the performance, the teaching function, and the playing of the demo songs. The function is on when the instrument is power on, and it can be started or quit by pressing the [Key Light] button.

• Volume Adjustment

Press the [MASTER VOL +/-] to increase or decrease the master volume to an appropriate level. The volume value is shown on the display. Press both buttons at the same time to reset to the preset level. The [ACCOM +/-] button works in the same way as the [MASTER VOL +/-] does. Press ACCOM +/- to increase or decrease the accompanied volume.

• Demonstration Songs

There are 16 demonstration songs stored in memory. The [DEMO ONE] is in charge of playing the present demonstration song repeatedly, while the [DEMO ALL] button is in charge of playing all the demo songs successively. In the state of the [DEMO ONE] or [DEMO ALL], pressing either of the buttons for the second time can stop the present song, and the third time can get into the next song.

The 16 demo songs can be used with the backlit learning white key function.

- **Selection of timbre**

There are 100 kinds of timbres in the system, ranging from "00" to "99". The target timbre can be picked out by pressing the [TIMBRE] buttons first then the [+/-] buttons or the number buttons.

Effect Control

Press the [SUSTAIN/VIBRATO] button for the first time with "S-1" appearing on the display, then the sound of the keystrokes takes on a sustain effect.

Press the [SUSTAIN/VIBRATO] button for the second time with "U-1" appearing on the display, the sound of the keystrokes takes on a vibrato effect.

Press the [SUSTAIN/VIBRATO] button for the third time with "S-U" appearing on the display, the sound of the keystrokes takes on a sustain and vibrato effect.

Press the [SUSTAIN/VIBRATO] button for the fourth time with "OFF" appearing on the display, the function quits, the timbre of the instrument turns normal.

Keyboard Percussions

There are 8 percussion keys on the panel. Press the [PERCUSSIONS] button, the percussion performance can be carried out on these keys.

II. Auto-Rhythm

- **Rhythm Selection**

There are 100 pieces of rhythm can be chosen from, ranging from "00" to "99". The target rhythm can be picked out by pressing the [RHYTHM] buttons first, and then use the number buttons or press [+/-] buttons to input a rhythm number. Press the [START/STOP] button to start or stop the selected rhythm pattern.

- **Rhythm Control**

With the synchronized start feature, the rhythm pattern begins to play when you press a key on the keyboard. Press the [SYNC] button, three twinkling dots appears on the LED display and any keystroke on the chord keyboard (19 keys on the left part of the keyboard) can make the performance and the accompaniment rhythm go on at the same time.

Press the [FILL-IN] button and a variation pattern can be inserted during the rhythm performance. By pressing the [FILL-IN] button firmly, the present piece of variation can be repeated. When the [RHYTHM] button is out of charge, applying the [FILL-IN] button can start a piece of variation. Then a piece of rhythm will be inserted.

- **Tempo Adjustment**

The tempo of the rhythm pattern can be adjusted with the TEMPO buttons.

Press [TEMPO +] for a faster tempo, and [TEMPO -] for a slower tempo. The tempo is shown on the display. Press both buttons at the same time to reset the tempo to the original tempo 120 beats/min. The preset tempo is 120 beats/min.

- **Accompaniment Volume Adjustment**

Press the [Accom Vol+]/ [Accom Vol-], the accompaniment volume can be increased or decreased. Apply the both at the same time, the accompaniment volume turns back to the preset one, stage 15.

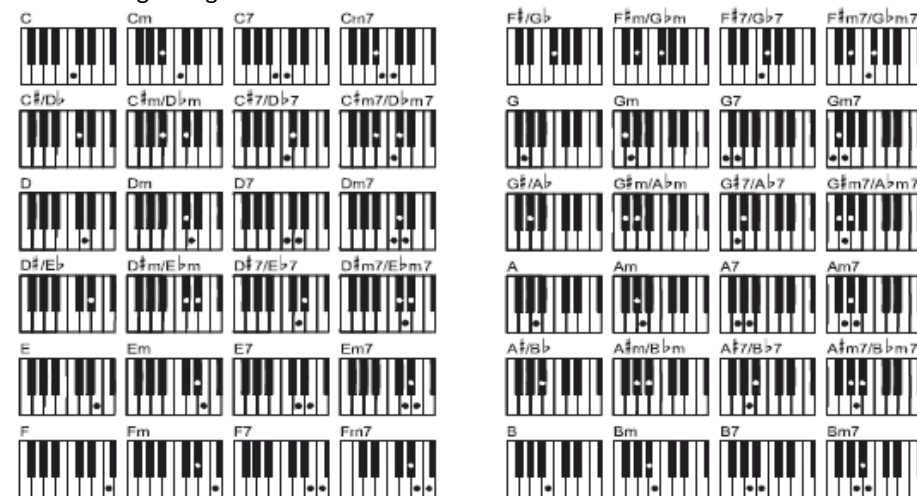
IV. Auto-Bass Chord

Simply playing a chord on the keyboard, the Auto-Bass Chord function automatically plays an accompaniment pattern which matches the selected rhythm perfectly. With a real accompaniment as a background, you can concentrate on playing the melody.

When the [RHYTHM] button is out of the charge, the manual chord is on; while in the charge of the [RHYTHM] button, the auto-chord is on, and the auto-chord accompaniment can be performed on the chord keyboard with the Single or fingered scales.

- **Single-finger Chord**

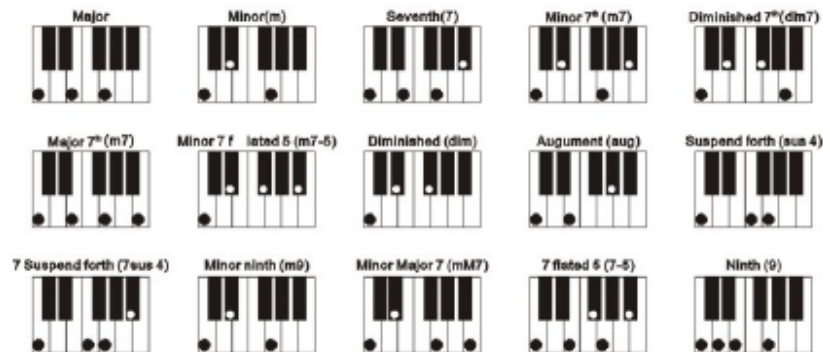
Press the [Single] button with "C-1" appearing on the LED display, the single finger chord can be performed on the chord keyboard (the 19 keys on the left part of the keyboard) with the single-finger scales.



Press the [Single] button again with "OFF" appearing on the LED display, the single-finger chord function quits.

- **Fingered Chord**

Press the [Fingered] button with "C-2" appearing on the display, the fingered chord can be performed on the chord keyboard (the 19 keys on the left part of the keyboard) with the fingered scales.



Press the [Fingered] button again with "OFF" appearing on the display, the fingered chord function quits.

VI. Program and Record

• Program

Press the [PROG] button, "Prg" appears on the display and a short piece of keyboard percussion (up to 32 drumbeats) can be played on the Percussion Panel and automatically recorded. Placing keyboard keystrokes into the percussion piece will add blank drumbeats. When the program memory is full, FUL appears on the display.

Pressing the [PROG] button again during programming will exit this feature and clear the recorded drumbeats.

Pressing [Play] will stop the recording and play the recorded percussion piece.

During playback the [Tempo +/-] button and [Fingered], [Single] buttons may be used to adjust the tempo and add chord accompaniment.

Pressing the [Stop/Start] button will end playback and clear the recording

• Record

Press the [REC] button, "rEC" appears on the display and a short piece of keyboard note (up to 32 notes) can be played on the keyboard and automatically recorded. When the record memory is full, "FUL" appears on the display.

Pressing the [REC] button again during recording will exit this feature and clear the recorded notes.

Pressing [Play] will stop the recording and play the recorded rhythm.

Pressing the [Start/Stop] button will end playback and clear the recording.

VII. Key Light and Intelligent Teaching Function

• Record and play back with backlit learning white keys

Press the [Key Light] button to active the key light function. Press the [Record] button and record the notes (refer to Section VI). After recording, press the [Play] button, all the recorded notes can be played with backlit learning white keys.

• ONE KEY

Press the [One Key] button and the One-Key teaching function is ready, choose a demo song by number buttons or the [+/-] buttons, then the system will light all the keys of the melody notes in time. The whole melody is played even if you hit a wrong key so that the learner can focus on the right beat. Finishing the whole song the system will repeat it again if there are no other choices. Press the [One Key] button again or the [Start/Stop] button, the function quits.

• FOLLOW

Press the [Follow] button and the "follow" teaching function is ready, choose a demo song by number buttons or the [+/-] buttons, then the system will light all the keys of the melody notes in time, which can lead the learner to hit the right keys.

When there is a mistake, the melody of the demo song cannot go on until it is corrected.

Press the [Follow] button or the [Start/Stop] button again, the function quits.



Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed.



CLAVIER ELECTRONIQUE D'ENTRAINEMENT A 54 TOUCHES AVEC TOUCHES LUMINEUSES

MEK5410-TEACH (15-5001)



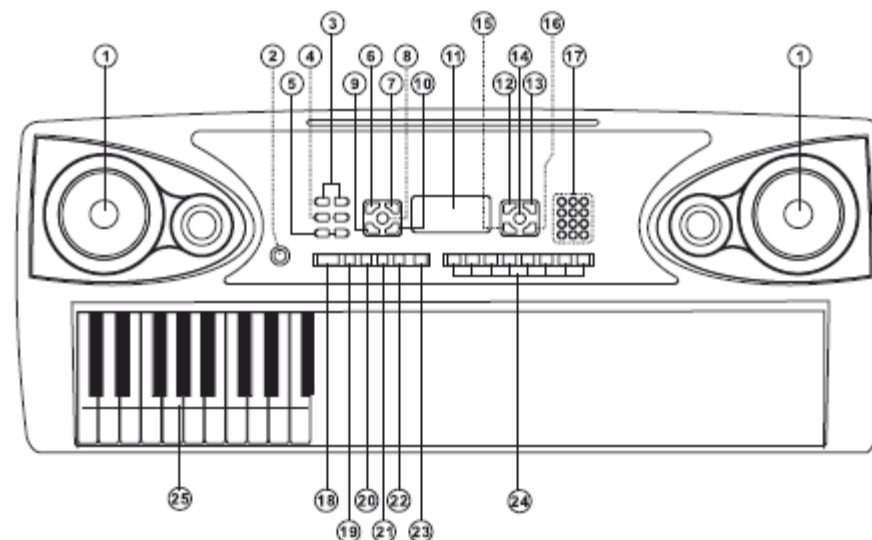
MANUEL DE L'UTILISATEUR

Mises en Garde

Lire attentivement avant la mise en service

- ☞ Changez l'adaptateur secteur dès qu'il présente des signes d'usure ou de dysfonctionnement.
- ☞ Ne jamais démonter l'instrument, ni modifier des parties internes. En cas de dysfonctionnement, faire appel à un technicien qualifié.
- ☞ Eteindre l'instrument et l'amplificateur avant de les connecter.
- ☞ Ne pas mettre le volume au maximum pendant une durée prolongée.
- ☞ Tenir à l'abri de la chaleur.
- ☞ Empêcher toute pénétration de poussières, de liquides ou autres particules dans l'instrument. Elles peuvent provoquer une corrosion et des courts-circuits.
- ☞ Débranchez l'instrument avant le nettoyage. Ne pas brancher ou débrancher l'instrument avec des mains mouillées.
- ☞ Nettoyer l'instrument avec un chiffon sec et doux sans utiliser d'alcool ou autres nettoyants ménagers.
- ☞ Eteindre et débrancher l'instrument en cas de non-utilisation prolongée.
- ☞ Attention ! Ne pas approcher votre oreille du haut-parleur. Un volume trop élevé peut endommager votre ouïe.
- ☞ Ne pas court-circuiter les fiches d'alimentation.
- ☞ Conservez l'emballage car il contient des informations importantes.

III. Contrôles

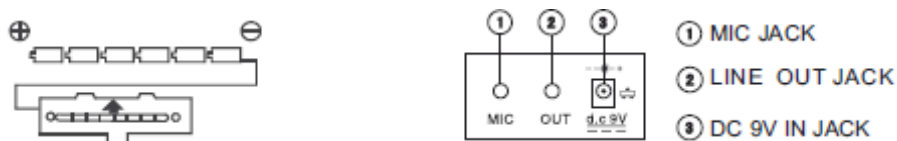


1. Haut-parleur	8. Sustain/ Vibrato	15. Timbre	22. Doigté
2. Interrupteur M/A	9. Démo One	16. Rythme	23. Eclairage des touches
3. Volume général	10. Démo All	17. Numérique	24. Percussions
4. Volume d'accompagnement	11. Afficheur à LED	18. Start/Stop	25. Clavier accords
5. Tempo	12. Programme	19. Sync	
6. Une touche	13. Enregistrement	20. Fill-in (Insertion)	
7. Suivez-moi	14. Lecture	21. Single	

Préparatifs

• Mise en place des piles

Le clavier ne fonctionnera pas sur piles lorsqu'un adaptateur secteur est branché. Retirez le capot du compartiment à piles en-dessous du clavier et insérez six piles LR20 de 1.5V (non incluses) dans le compartiment en suivant les indications (+/-) à l'intérieur du



compartiment. Remettez le capot en place.

Note : Lorsque la tension des piles chute et l'instrument ne peut plus fonctionner normalement, le moment est venu de remplacer les piles. En cas de non-utilisation prolongée de l'instrument, retirez les piles afin d'éviter des dommages dues à des fuites. Ne pas mélanger des piles neuves et usagées, ni différents types de piles. Tenir les piles hors de la portée des enfants. Respectez la législation en vigueur concernant la mise aux déchets des piles.

• Utilisation d'un adaptateur secteur

L'adaptateur utilisé doit correspondre aux caractéristiques techniques spécifiées pour cet instrument. Avant de brancher l'adaptateur AC/DC sur la prise murale, assurez-vous que tous les autres branchements ont été effectués. Branchez un côté de l'adaptateur sur la fiche d'alimentation 9VDC au dos de l'instrument et l'autre sur une prise secteur.

• Utilisation du microphone

Branchez le microphone fourni sur la fiche MIC et vous pouvez vous accompagner en chantant.

• Branchement d'un casque ou d'un amplificateur externe

Branchez la fiche mini-Jack stéréo 3.5mm de votre casque (non fourni) sur la fiche LINE OUT pour une écoute privée.

Vous pouvez également utiliser cette fiche pour brancher le signal audio de l'instrument sur un amplificateur. Branchez la fiche LINE OUT sur la fiche LINE IN ou AUX IN de l'amplificateur.

Notes :

A. Lorsqu'un casque ou un amplificateur sont branchés, les haut-parleurs intégrés seront automatiquement coupés.

B. Baissez complètement le volume de l'instrument avant d'effectuer le branchement

C. Augmentez le volume progressivement jusqu'à un niveau d'écoute confortable

D. Un casque, un amplificateur ou un équipement stéréo peuvent être branchés sur cette fiche. Lorsque cette fiche est utilisée, les haut-parleurs intégrés sont automatiquement coupés et le son arrive uniquement par le matériel branché.

E. Reportez-vous au manuel d'utilisation de l'amplificateur pour les branchements complets et l'utilisation.

- Fixez le support de partitions sur le clavier

IV. Fonctions de Base

Appuyez sur l'interrupteur M/A (Power). Le tempo par défaut de 120 s'affiche sur l'écran à LED. L'instrument est opérationnel.

• Illumination des touches

Cet instrument offre une fonction d'illumination des touches. Les touches blanches s'allument lorsqu'elles sont frappées pendant le jeu, la lecture des chansons de démo et l'apprentissage. Cette fonction est activée par défaut. Vous pouvez la désactiver et la réactiver en appuyant sur la touche KEYLIGHT.

• Réglage du volume général

Appuyez sur la touche MASTER VOL ▲ ou MASTER VOL ▼ pour augmenter ou baisser le volume général. Appuyez sur les deux en même temps pour revenir au réglage d'usine qui est le niveau 11.

La touche de réglage de volume de l'accompagnement fonctionne de la même manière.

• Morceaux de Démonstration

L'instrument offre 16 morceaux de démonstration.

- Appuyez sur la touche DEMO ONE et l'instrument passe la chanson de démo présélectionnée en continu. Appuyez à nouveau sur la touche pour arrêter la chanson.
- Appuyez sur la touche DEMO ALL et l'instrument joue toutes les chansons de démo à la suite. Appuyez à nouveau sur la touche pour arrêter la démo. Appuyez une troisième fois pour passer à la chanson suivante.

Les 16 chansons de démo fonctionnent avec l'illumination des touches.

- **Sélection du timbre**

L'instrument offre 100 timbres différents allant de "00" à "99". Appuyez sur la touche TIMBRE et sélectionnez le timbre souhaité par les touches numériques ou les touches +/-.

- **Contrôle des effets**

Appuyez une fois sur la touche SUSTAIN/VIBRATO et S-1 s'affiche. Le son des touches est soutenu.

Appuyez deux fois sur la touche SUSTAIN/VIBRATO et U-1 s'affiche. Le son des touches produit un effet vibrato.

Appuyez trois fois sur la touche SUSTAIN/VIBRATO et S-U s'affiche. Le son des touches produit un effet vibrato soutenu.

Appuyez quatre fois sur la touche SUSTAIN/VIBRATO et OFF s'affiche. Vous quittez la fonction et le timbre redevient normal.

☞ **Percussions**

L'instrument offre 8 percussions. Appuyez sur une des touches de PERCUSSIONS pour sélectionner un type de percussion.

V. Rythme Automatique

- **Sélection du Rythme**

L'instrument offre 100 rythmes allant de « 00 » à « 99 ». Appuyez sur la touche RYTHM et « Rythm » s'affiche. Vous pouvez sélectionner le rythme cible au moyen des touches numériques ou des touches +/- . Appuyez sur START/STOP pour démarrer ou arrêter le rythme sélectionné.

- **Contrôle du Rythme**

La fonction de synchronisation au démarrage fait que le rythme commence lorsque vous frappez une touche sur le clavier. Appuyez sur la touche SYNC. Trois points clignotent sur l'afficheur et chaque frappe sur le clavier des accords (les 19 touches sur la partie gauche du clavier) déclenche le rythme en même temps.

Insertion

En mode Rythme, appuyez sur la touche FILL IN. Un intermède est inséré automatiquement. En appuyant fermement sur la touche FILL-IN, le morceau est répété. Lorsque le rythme n'est pas activé, la touche FILL-IN insère un intermède de rythme.

- **Réglage du Tempo**

Le tempo pré-réglé est de 120 battements/mn. Appuyez sur les touches TEMPO ▼ ou TEMPO ▲ pour baisser ou accélérer le rythme. Appuyez sur les deux touches en même temps pour revenir au réglage d'usine.

- **Réglage du volume de l'accompagnement**

Appuyez sur ACCOM VOL+ /ACCOM VOL- pour augmenter ou baisser le volume. Appuyez sur les deux en même temps pour revenir au niveau réglé par défaut.

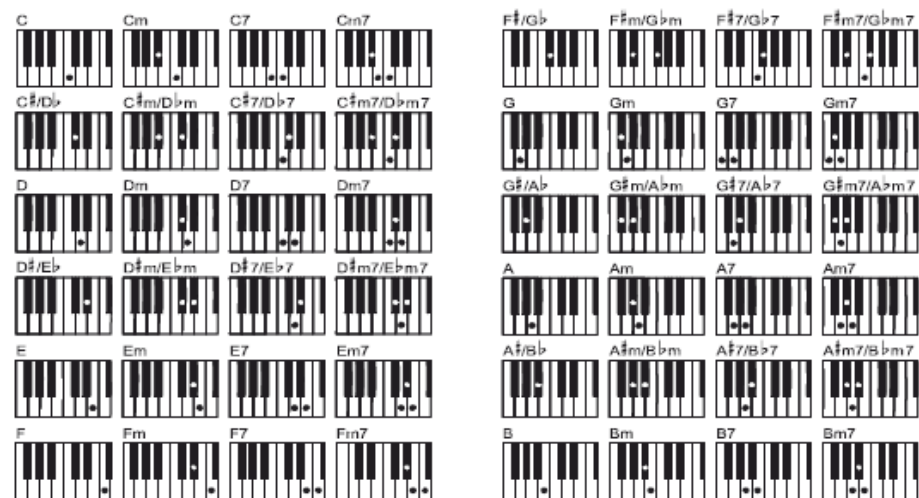
IV. Accords de Basses automatiques

En jouant tout simplement un accord sur le clavier, la fonction d'accords de basses automatique joue un accompagnement qui convient parfaitement au rythme sélectionné. Ayant un véritable accompagnement de fond, vous pouvez vous concentrer sur la mélodie.

Lorsque la fonction de rythme n'est pas activée, l'accord manuel est activé. Lorsque le rythme est activé, l'accord automatique l'est aussi. L'accompagnement à accords automatiquement se fait sur le clavier des accords avec les gammes à un doigt ou doigtées.

- **Accord à un Doigt**

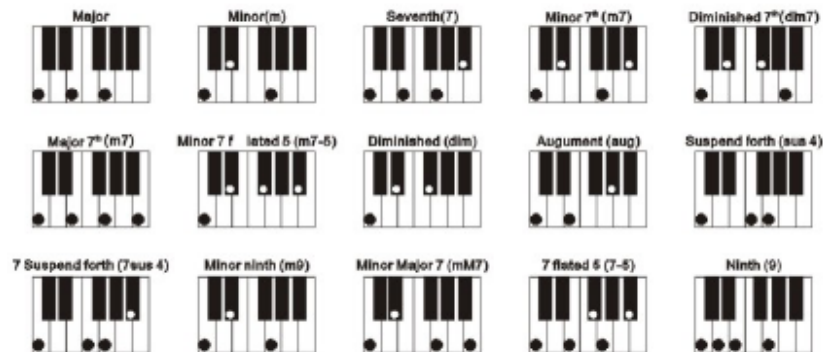
Appuyez sur la touche SINGLE et C-1 s'affiche sur l'écran. Les accords à un doigt se font sur le clavier des accords (les 19 touches sur la gauche du clavier) avec les gammes à un doigt.



Appuyez à nouveau sur SINGLE et OFF s'affiche. Vous avez quitté la fonction d'accord.

- **Accord à plusieurs Doigts**

Lorsque le rythme est activé, appuyez sur la touche FINGERED. « C-2 » s'affiche. L'accord doigté se fait sur le clavier d'accord selon le tableau ci-après :



Appuyez à nouveau sur la touche FINGERED pour arrêter cette fonction.

VI. Enregistrement et Lecture

• Programme

Appuyez sur la touche PROG. « PRG » s'affiche et vous pouvez jouer un court morceau de percussions clavier (jusqu'à 32 battements) avec les touches des percussions qui sera automatiquement enregistré. Lorsque vous insérez les frappes de touches dans le morceau de percussion, cela créera des battements vides. Lorsque la mémoire est pleine, FULL s'affiche.

Appuyez à nouveau sur la touche PROG pendant la programmation pour quitter cette fonction et effacer les battements enregistrés.

Appuyez sur PLAY pour arrêter l'enregistrement et lire le morceau de percussions enregistré.

Pendant la lecture, vous pouvez appuyer sur les touches TEMPO +/- et FINGERED ou SINGLE pour ajuster le tempo et ajouter de l'accompagnement d'accord.

• Enregistrement

Appuyez sur la touche REC. « Record » s'affiche et vous pouvez jouer jusqu'à 32 notes sur le clavier qui seront automatiquement enregistrées. Lorsque la mémoire est pleine, FULL s'affiche.

Appuyez à nouveau sur la touche REC pendant l'enregistrement pour quitter la fonction et effacer la mémoire.

Appuyez sur PLAY pour arrêter l'enregistrement et lire le rythme enregistré.

Appuyez sur START/STOP pour arrêter la lecture et effacer l'enregistrement.

VII. Fonction d'Apprentissage Intelligent et Eclairage des touches

• Enregistrement et lecture avec éclairage des touches blanches

Appuyez sur la touche KEY LIGHT pour activer l'éclairage des touches. Appuyez sur la touche RECORD pour enregistrer les notes. Après l'enregistrement, appuyez sur la touche PLAY. Toutes les notes enregistrées seront lues avec les touches allumées.

• ONE KEY

Appuyez sur la touche ONE KEY. La fonction est prête. Choisissez un morceau de démo à l'aide des touches numériques ou des touches +/- . Les touches s'allument au fur et à mesure de la mélodie.

Même si vous jouez une fausse note, la mélodie continue. Pendant l'exercice, les bonnes touches à jouer s'allument.

Appuyez à nouveau sur la touche ONE KEY or START/STOP pour quitter la fonction.

Lorsqu'une chanson est terminée, elle se répète automatiquement si aucune autre n'a été sélectionnée.

• FOLLOW

Appuyez sur la touche FOLLOW. La fonction est prête. Choisissez un morceau de démo à l'aide des touches numériques ou des touches +/- . Les touches s'allument au fur et à mesure de la mélodie.

Si vous jouez une fausse note, la mélodie s'arrête jusqu'à ce que frappiez la bonne touche.

Appuyez à nouveau sur la touche FOLLOW or START/STOP pour quitter la fonction.



NOTE IMPORTANTE : Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Veuillez les faire recycler à un point de collecte spécialisé. Consultez les autorités locales ou votre revendeur sur la façon de les recycler.

ELEKTRONISCHES ÜBUNGSKEYBOARD MIT 54 TASTEN

MEK5410-TEACH



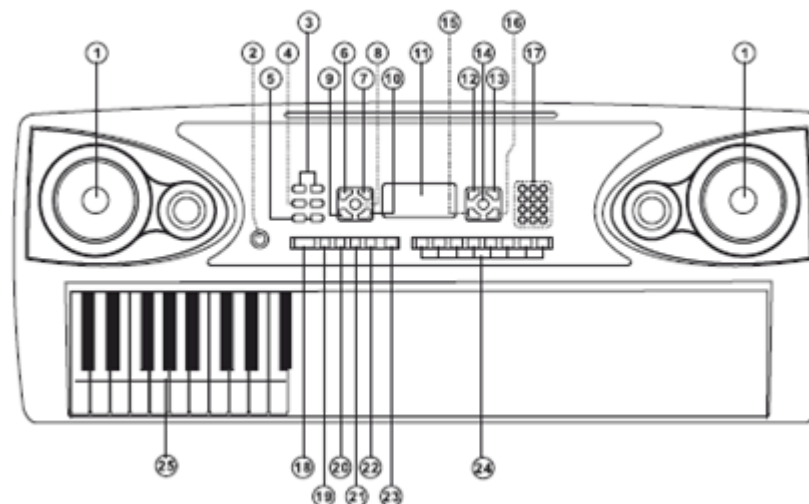
BENUTZERHANDBUCH

Sicherheitshinweise

Vor Inbetriebnahme sorgfältig durchlesen!

- ☞ Netzteil wechseln, sobald es Abnutzungserscheinungen oder Betriebsstörungen aufweist.
- ☞ Das Instrument weder auseinanderbauen noch irgendwelche Veränderungen vornehmen. Bei Störungen sofort ausschalten und in einer Werkstatt reparieren lassen.
- ☞ Bei Anschluss des Instruments an einen Verstärker müssen beide Geräte ausgeschaltet sein.
- ☞ Nicht über einen längeren Zeitraum bei hoher Lautstärke benutzen.
- ☞ Vor Hitze schützen.
- ☞ Keinen Staub, Flüssigkeiten oder andere Fremdkörper ins Gehäuse dringen lassen. Sie können Rost und Kurzschluss verursachen.
- ☞ Netzstecker vor der Reinigung abziehen. Netzstecker nie mit nassen Händen anfassen.
- ☞ Das Gerät nur mit einem weichen, trockenen Tuch abwischen. Keine chemischen Reinigungsmittel verwenden.
- ☞ Bei längerem Nichtgebrauch Gerät vom Netz trennen.
- ☞ Vorsicht ! Halten Sie nie Ihr Ohr dicht an die Lautsprecher. Hohe Lautstärken können Ihr Gehör dauerhaft beschädigen.
- ☞ Niemals die Netzbuchse kurzschließen.
- ☞ Verpackung aufbewahren, da sie wichtige Informationen enthält.

I. Bedienelemente

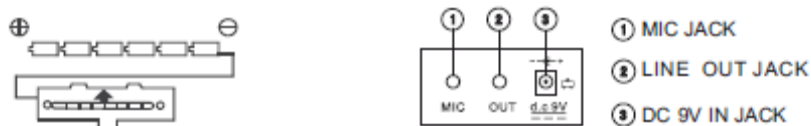


1. Lautsprecher	8. Sustain/ Vibrato	15. Timbre	22. Fingered Chord
2. Ein/Aus Schalter	9. Demo One	16. Rhythmus	23. Tastenbeleuchtung
3. Master Lautstärke	10. Demo All	17. Nummerntasten	24. Schlaginstrument
4. Accom Volume	11. LED Display	18. Start/Stopp	25. Keyboardakkorde
5. Tempo	12. PROG	19. Sync	
6. One key	13. Aufnahme	20. Fill-in	
7. Follow	14. Abspielen	21. Single	

Vorbereitungen

Batterieversorgung

Wenn ein Netzteil angeschlossen ist, verbraucht das Instrument keine Batterieleistung. Die Abdeckung vom Batteriefach auf der Unterseite des Geräts entfernen und sechs 1.5V „D“ Batterien polungsrichtig einlegen (nicht enthalten). Batteriefach wieder schließen.



Hinweis: Wenn die Batteriespannung fällt und das Instrument nicht mehr normal arbeitet, müssen die Batterien ausgewechselt werden. Bei längerem Nichtgebrauch ebenfalls die Batterien entfernen, um Schäden durch Auslaufen zu vermeiden. Niemals alte und neue oder Batterien unterschiedlicher Typen vermischen. Batterien von Kindern unzugänglich aufbewahren. Bitte beachten Sie die geltenden Vorschriften für das Entsorgen von Batterien.

• Netzadapter

Der verwendete Adapter muss den technischen Daten des Instruments entsprechen. Den DC Stecker in die 9V DC Buchse auf der Rückseite des Keyboards und den Netzstecker in eine Wandsteckdose stecken.

• Mikrophon

Das mitgelieferte Mikrophon in die MIC Buchse stecken, um zur Musik zu singen.

• Anschluss eines Kopfhörers oder eines externen Verstärkers

Zum Üben oder um andere nicht zu stören, kann ein Stereo-Kopfhörer an die 3,5mm Stereo-Klinkenbuchse „LINE OUT“ angeschlossen werden. Der eingebaute Lautsprecher ist dann automatisch abgeschaltet.

An diese Buchse kann auch ein externer Verstärker angeschlossen werden. Schließen Sie die LINE OUT Buchse des Keyboards an die LINE IN oder AUX IN Buchse des Keyboardverstärkers an.

Hinweise:

- A. Wenn ein Kopfhörer oder Verstärker angeschlossen ist, sind die eingebauten Lautsprecher automatisch abgeschaltet.
 - B. Die Lautstärke des Instruments ganz herunterfahren, bevor Sie es einschalten.
 - C. Die Lautstärke allmählich zum gewünschten Pegel hochfahren.
 - D. An die LINE OUT Buchse kann ein Kopfhörer, ein Verstärker oder eine Stereoanlage angeschlossen werden. Sobald ein Gerät an diese Buchse angeschlossen wird, sind die eingebauten Lautsprecher ausgeschaltet und der Ton kommt durch das angeschlossene Gerät.
 - E. Für alle weiteren Anschlüsse s. die Anleitung des Verstärkers.
- Den Notenständer auf dem Keyboard befestigen.

II. Grundschrirte

Auf den Ein/Aus Schalter drücken. Das LED Display leuchtet und zeigt das voreingestellte Tempo (120) an.

• Tastenbeleuchtung

Wenn die Tastenbeleuchtung aktiviert ist, leuchten die weißen Tasten auf, sobald sie im Abspielbetrieb, im Lernbetrieb und beim Nachspielen der Demo Songs betätigt werden. Diese Funktion ist automatisch beim Einschalten des Geräts aktiv. Zum Ein- und Ausschalten der Funktion auf KEYLIGHT drücken.

• Lautstärke

Auf die MASTER VOL ▲ oder MASTER VOL ▼ Tasten drücken, um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern. Auf beide Tasten gleichzeitig drücken, um auf die Werkseinstellung zurückzuschalten.

Diese Tasten stellen auch die Lautstärke der Begleitungsmelodie ein.

• Demo Songs

Das Instrument bietet 16 Demosongs.

- Die Taste DEMO ONE drücken und der voreingestellte Song wird ständig abgespielt. Erneut drücken, um das Abspielen zu stoppen.
- Auf die Taste DEMO ALL drücken und das Instrument spielt alle Demo Songs hintereinander ab. Erneut drücken, um das Abspielen zu stoppen.
- Wenn die Taste DEMO ONE oder DEMO ALL zum 3. Mal gedrückt wird, wird das nächste Musikstück abgespielt. Bei den Demo Songs können die Tasten aufleuchten.

• Wahl der Klangfarbe

Das Instrument bietet 100 Klangfarben von „00“ bis „99“. Die gewünschte Klangfarbe wird durch Drücken der TIMBRE Taste und der entsprechenden Nummerntasten gewählt.

- **Effektregler**

Die SUSTAIN/VIBRATO Taste einmal drücken und „S-1“ erscheint auf dem Display. Der Klang der Noten wird verlängert.

Die SUSTAIN/VIBRATO Taste zweimal drücken und „U-1“ erscheint auf dem Display. Bei jedem Anschlag vibriert der Ton.

Die SUSTAIN/VIBRATO Taste dreimal drücken und „S-U“ erscheint auf dem Display. Bei jedem Anschlag wird der Klang verlängert und der Ton vibriert.

Die SUSTAIN/VIBRATO Taste viermal drücken und „OFF“ erscheint auf dem Display. Die Funktion wird verlassen und die Klangfarbe wird wieder normal.

- **Schlaginstrumente**

Das Instrument bietet 8 Schlaginstrumenttasten. Auf eine der PERCUSSION Tasten drücken, um ein Schlaginstrument zu wählen.

III. Automatischer Rhythmus

- **Rhythmuswahl**

Das Instrument bietet eine Auswahl von 100 Rhythmen von „00“ bis „99“. Auf die Taste RYTHM drücken. « Rythm » erscheint. Sie können den gewünschten Rhythmus mit den Nummerntasten oder den Tasten +/- wählen. START/STOP Taste drücken, um den Rhythmus zu starten oder zu stoppen.

- **Einstellung des Rhythmus**

Auf die Taste START/STOP drücken, um den Begleitrhythmus zu starten.

Vor dem Start auf die SYNC Taste drücken. Drei blinkende Punkte erscheinen auf dem LED Display. Wenn Sie nun eine Taste auf der Akkordtastatur (die 19 Tasten auf der linken Seite des Keyboards) drücken, wird der Akkord zum Begleitrhythmus abgespielt.

Im Rhythmusbetrieb auf die Taste FILL-IN drücken. Ein Intermezzo wird automatisch eingeschleift. Durch kräftigeres Drücken der FILL-IN Taste wird das Intermezzo wiederholt. Wenn die Rhythmus Funktion nicht aktiviert ist, startet eine Variation beim Drücken der FILL-IN Taste und ein Stück Rhythmus wird eingeschleift.

- **Temporegler**

Das Tempo ist ab Werk auf 120 Schläge/Min. eingestellt. Auf die Tasten TEMPO ▲ oder TEMPO ▼ drücken, um das Tempo zu beschleunigen oder zu verlangsamen. Auf beide Tasten gleichzeitig drücken, um die Werkseinstellungen einzustellen.

- **Begleitungslautstärke einstellen**

Auf ACCOM VOL +/- drücken, um die Lautstärke der Begleitung zu erhöhen oder zu verringern. Auf beide Tasten gleichzeitig drücken, um die Lautstärke auf den voreingestellten Wert einzustellen.

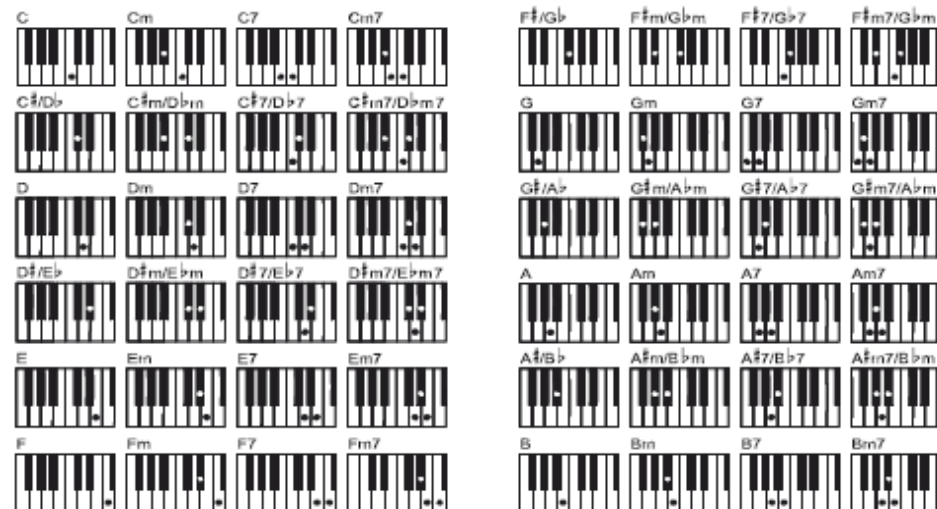
IV. Automatische Bassakkorde

Durch einfaches Spielen eines Akkords auf dem Keyboard spielt die automatische Bassakkordfunktion eine Begleitmelodie, die perfekt zum gewählten Rhythmus passt. Dadurch dass die Musik perfekt von Akkorden begleitet wird, können Sie sich ganz auf das Spielen der Melodie konzentrieren.

- **Ein-Finger-Akkord**

Wenn der Rhythmus aktiviert ist, auf die Taste SINGLE drücken. „C-1“ erscheint auf dem LED Display. Sie können jetzt auf den Akkordtasten laut nebenstehender Tabelle die Akkorde mit einem Finger spielen.

Single-finger Chord Scales

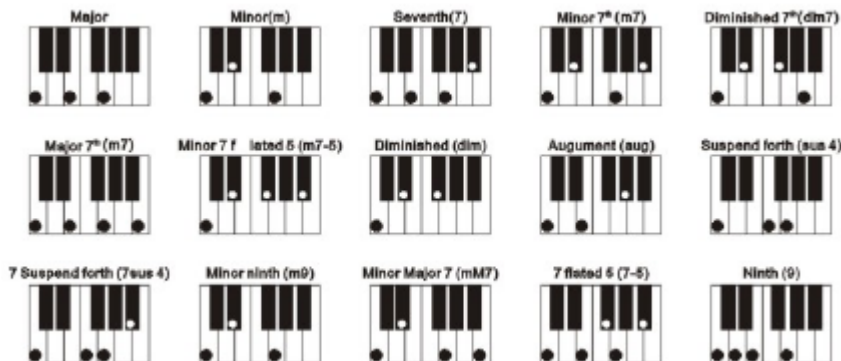


Erneut die SINGLE Taste drücken und OFF erscheint auf dem LED Display. Die Funktion wird beendet.

- **Mehr-Finger-Akkord**

Wenn der Rhythmus aktiviert ist, auf die Taste FINGERED drücken. „Fin“ erscheint auf dem Display. Sie können jetzt auf den Akkordtasten laut nachstehender Tabelle die Akkorde mit einem Finger spielen.

Erneut die FINGERED Taste drücken und OFF erscheint auf dem LED Display. Die Funktion wird beendet.



V. Programmspeicherung

Die Taste PROG drücken. « Prg » erscheint und Sie können ein kurzes Stück mit den Schlaginstrumenten (bis zu 32 Takte) spielen, das automatisch aufgenommen wird. Wenn Tastenanschläge in das Stück eingefügt werden, bilden diese leere Takte. Wenn der Programmspeicher voll ist, erscheint „FULL“ auf dem Display.

Wenn während der Speicherprozesses erneut die PROG Taste gedrückt wird, wird die Funktion verlassen und der Speicher gelöscht.

Auf PLAY drücken, um die Aufnahme zu stoppen und das aufgenommene Stück abzuspielen.

Während des Abspielens können das Tempo und die Begleitakkorde mit den TEMPO +/-, FINGERED und SINGLE Tasten verändert werden.

• Aufnahme

Die REC Taste drücken. „rEC“ erscheint auf dem Display und Sie können mit der normalen Tastatur ein kurzes Stück (32 Anschläge) aufnehmen. Wenn der Speicher voll ist, erscheint „FULL“ auf dem Display.

Wenn REC während der Aufnahme gedrückt wird, wird die Aufnahme beendet und gelöscht.

Auf die PLAY Taste drücken, um die Aufnahme zu stoppen und abzuhören.

Auf die START/STOP Taste drücken, um das Abspielen zu beenden und die Aufnahme zu

VI. Tastenbeleuchtung und Intelligente Lernfunktion

• Aufnahme und Abspielen mit Aufleuchten der weißen Tasten

Die KEY LIGHT Taste drücken, um diese Funktion zu aktivieren. Auf die RECORD Taste drücken und die Noten aufnehmen. Nach der Aufnahme die PLAY Taste drücken. Die entsprechenden Tasten leuchten auf und alle aufgenommenen Noten können auf diese Weise nachgespielt werden.

• ONE KEY

Auf die ONE KEY Taste drücken. Die Funktion ist betriebsbereit. Einen Demo Song mit den Nummerntasten oder den +/- Tasten wählen und die Tasten leuchten der Reihenfolge nach auf. Selbst wenn Sie eine falsche Note spielen, geht das Stück weiter. Das Stück wird automatisch wiederholt, solange kein anderes Stück gewählt wird. ONE KEY oder START/STOP Taste drücken, um die Funktion zu verlassen.

• FOLLOW

Der Anfang ist wie für ONE KEY. Wenn die FOLLOW Funktion aktiviert ist, leuchten die richtigen Tasten, die gespielt werden müssen, auf. Falls der Spieler eine falsche Note spielt, stoppt die Melodie bis die richtige Note gespielt wird.

Erneut auf FOLLOW oder auf START/STOP drücken, um die Funktion zu verlassen.



WICHTIGER HINWEIS: Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll. Sie müssen in speziellen Betrieben recycelt werden. Bringen Sie sie zu einer speziellen Entsorgungsstelle für Elektrokleingeräte (Wertstoffhof)!

ELEKTRONISCH OEFENTOETSENBORD MET 54 TOETSEN EN TOETSENVERLICHTING

MEK5410-TEACH (15-5001)

Gebruikershandleiding



Ingebruikstelling

Aandachtig te lezen alvorens in gebruik te nemen

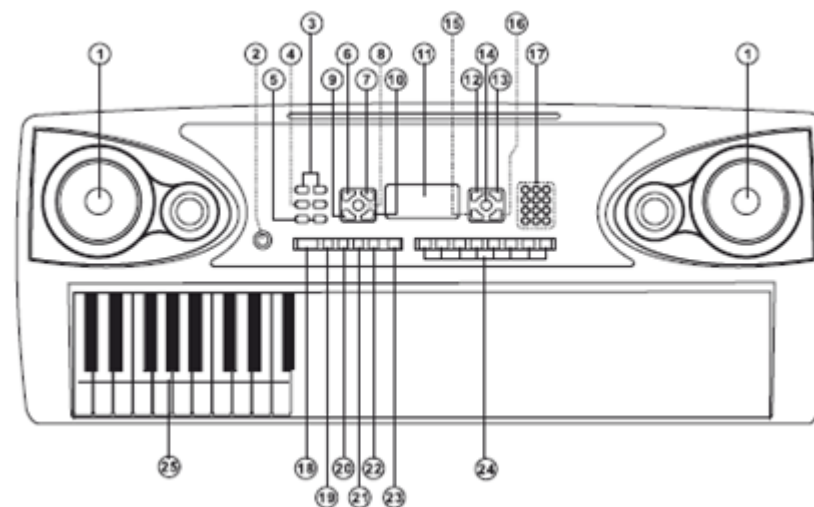
- Vervang de stroomadapter zodra hij sporen van slijtage of gebrek begint te vertonen
- Het instrument nooit demonteren, noch de interne delen veranderen. Bij gebrekkige werking steeds een gekwalificeerde techniker raadplegen.
- Het instrument en de versterker steeds uitschakelen alvorens ze aan te sluiten.
- Het volume niet gedurende langere periodes op maximum laten staan.
- Het toestel niet aan te hoge warmte blootstellen.
- Vermijd het indringen van stof, vocht of andere delen in het instrument. Zij kunnen immers corrosie of kortsluiting veroorzaken.

- Schakel het toestel uit en koppel het af alvorens te reinigen. Nooit het toestel manipuleren met vochtige handen.
- Reinig het toestel met een zachte, droge doek zonder gebruik van alcohol noch reinigingsproducten.
- Schakel het toestel uit en ontkoppel het bij langere tijd zonder gebruik.
- Opgelet! Hou voldoende afstand tussen uw oor en de luidspreker. Uw gehoor kan schade oplopen bij een te hoge geluidsstrekte.
- De voedingsfiches niet kortsluiten.
- Hou de verpakking bij want zij bevat belangrijke informatie.

Inhoudstafel

- I. Controles
- II. Voorbereidingen
- III. Basisfuncties
- IV. Automatisch ritme
- V. Automatische basakkoorden
- VI. Effecten
- VII. Opname
- VIII. Programmatie
- IX. Intelligente leerfuncties

I. Controles



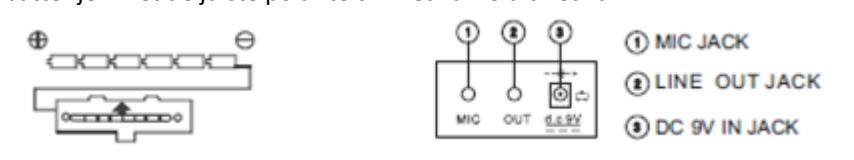
1. Luidspreker	8. Sustain/ Vibrato	15. Klankkleur	22. Fingered akkoord
2. Aan/uit schakelaar	9. Demo One	16. Ritme	23. Toetsenverlichting
3. Master Volume	10. Demo All	17. Numeriek klavier	24. Percussie
4. Achtergrondvolume	11. LED display	18. Start/Stop	25. Akkoordenklavier
5. Tempo	12. PROG	19. Sync	
6. One key	13. Opname	20. Fill-in	
7. Follow	14. Afspelen	21. Single	

Vorbereidingen

Plaatsen van de batterijen

Indien een netadapter op het toetsenbord aangesloten is worden de batterijen niet gebruikt.

Open het batterij vak op de onderzijde van het instrument en plaats zes 1,5Vdc 'D' batterijen met de juiste polariteit in het vak. Sluit het vak.



Gebruik van een AC/DC stroomadapter

De gebruikte adapter moet voldoen aan de specifieke technische karakteristieken van dit instrument. Sluit de adapter aan op de 9V DC stroomconnectie aan de achterzijde van het toestel en op de netstroom.

Connectie van de microfoon

Sluit de meegeleverde microfoon op de MIC jack aan om met uw muziek mee te zingen.

Connectie voor hoofdtelefoon of een externe toetsenbord versterker

U kunt een hoofdtelefoon aansluiten op de achterzijde van het toestel. Dit onderbreekt automatisch de interne luidspreker waardoor u in alle stilte kan oefenen zonder overlast voor uw omgeving.

Ondanks de aanwezigheid van een interne luidspreker, kan u ook opteren om het toetsenbord aan te sluiten op een versterker of externe luidsprekers. Schakel eerst alle betrokken toestellen uit. Sluit de stereokabel aan op de LINE OUT uitgang op de achterzijde en op de LINE IN of de AUX IN van de externe uitrusting.

II. Basisfuncties

Schakel het toestel aan door op de Aan/Uit schakelaar te duwen. Het LED display geeft het actuele tempo (120) aan.

Toetsenverlichting

Indien u de witte toetsen aanslaat zullen deze tijdens de oefenfunctie en des demo liedjes oplichten. De functie is actief wanneer het instrument wordt ingeschakeld. Druk de KEY LIGHT toets om de functie te deactiveren.

Regeling van het algemene volume

Duw op de MASTER VOL toets (▲ of ▼) om het algemene volume te verhogen / verlagen. Hou beide toetsen gelijktijdig ingedrukt om terug te keren naar de fabrieksinstelling. Het begeleidingsvolume wordt op dezelfde manier ingesteld.

Voorbeeldstukken

Het instrument biedt 16 voorbeeldstukken aan.

- Druk op de "DEMO ONE" toets om het toestel het gekozen voorbeeldstuk in continu te laten afspelen. Druk opnieuw op de toets om het lied te stoppen.
- Druk op de "DEMO ALL" toets om het toestel alle voorbeeldstukken achter elkaar af te spelen. Druk opnieuw op de toets om het afspelen te stoppen.
- De 16 voorbeeldstukken kunnen met de toetsenverlichting afgespeeld worden.

Selectie van de klankkleur

Het instrument biedt 100 verschillende klankkleuren aan van "00" tot en met "99". Druk op TIMBRE en kies de gewenste klankkleur dmv de numerieke toetsen of de +/- toetsen.

Effecten controle

Druk één keer op de "SUSTAIN/VIBRATO" toets. "S-1" wordt weergegeven. Het geluid van de toets wordt verlengd.

Druk twee keer op de "SUSTAIN/VIBRATO" toets. "U-1" wordt weergegeven. Het geluid van de toets heeft een vibrato effect.

Druk drie keer op de "SUSTAIN/VIBRATO" toets. "S-U" wordt weergegeven. Het geluid van de toets wordt verlengd en heeft een vibrato effect.

Druk vier keer op de "SUSTAIN/VIBRATO" toets. "OFF" wordt weergegeven en de functie wordt verlaten.

Percussies

Het instrument biedt 8 directe percussies. Druk op één van de PERCUSSION toetsen om het type percussie te spelen

III. Automatisch Ritme

Selectie van het ritme

Het instrument biedt 100 ritmes aan, gaande van "00" tot en met "99". Druk op de "RYTHME" toets. U kunt het gewenste ritme selecteren door middel van de numerieke toetsen of de +/- toetsen. Druk op de "START/STOP" toets om het begeleidingsritme op te starten of te stoppen.

- **Controle van het ritme**

Vooraleer het ritme te starten, druk op de “SYNC” toets en drie flitsende punten verschijnen op de display. Als u een toets op het akkoordenklavier aanslaat (de 19 toetsen op het linkerdeel van het klavier) wordt het akkoord op het begeleidingsritme gespeeld.

- **Invoegen**

Druk tijdens de RHYTHM modus op de “FILL IN” toets. Een tussenspel wordt automatisch ingevoegd. Druk vast op de toets en het tussenspel wordt herhaald. Indien de RHYTHM modus is geactiveerd is wordt door indrukken van de FILL IN toets een variatie afgespeeld en een stuk ritme ingevoegd.

- **Regeling van het tempo**

Het vooraf geregelde tempo is 120 slagen per minuut. Druk op de “TEMPO” (met ▲ of ▼ pijltje) om het ritme te versnellen of vertragen. Druk gelijktijdig op beide toetsen om naar de fabrieksinstellingen terug te keren.

- **Regeling van het begeleidingsvolume**

Druk op de “ACCOM VOL” “+” of “-” toets om het volume te verhogen of te verlagen. Druk gelijktijdig op beide toetsen om terug te keren naar het vooraf ingestelde volume van 15.

IV. Automatische basakkoorden

Door de automatische basakkoordfunctie wordt een perfect aangepaste achtergrondbegeleiding gespeeld.

Indien de RYTHM toets niet geactiveerd is, is de handmatige akkoordfunctie geactiveerd. Indien the RHYTHM functie geactiveerd is kan de automatische basakkoordfunctie dmv de single (één vinger) of de fingered (meer-vinger) akkoorden worden gespeeld.

- **Eén-vinger akkoorden**

Als het ritme geactiveerd werd, drukt u op de “SINGLE” toets. “C-1” wordt weergegeven en het één-vinger akkoord kan gespeeld worden op het akkoordenklavier (19 toetsen op het linkerdeel van het toetsenbord) volgens het weergegeven schema.

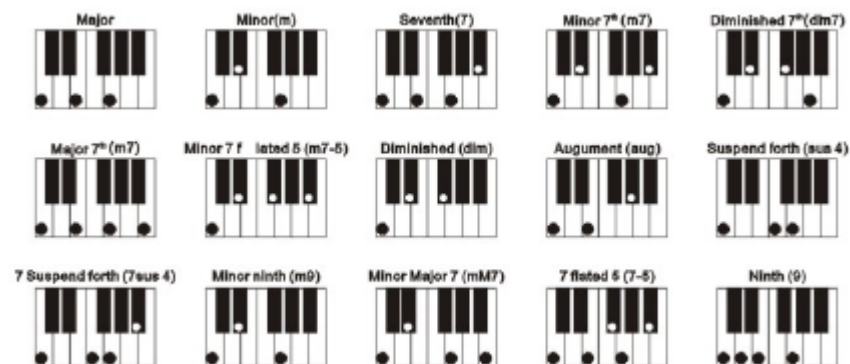
Druk opnieuw op de SINGLE toets en OFF verschijnt op de display. De één-vinger akkoord functie wordt verlaten.

Single-finger Chord Scales



- **Meer-vinger akkoorden**

Als het ritme geactiveerd werd, drukt u op de “FINGERED” toets. “C-2” wordt weergegeven. De akkoorden kunnen gespeeld worden op het akkoordenklavier volgens bijgevoegd schema.



Druk op de “FINGERED” toets om deze functie te stoppen.

V. Programmatie en Opname

• Programmatie

Druk op de "PROG" toets, "PRG" wordt weergegeven en de automatische beats en het percussieklavier worden geactiveerd. In deze modus kan u kiezen uit de 8 directe percussies om een ritmestuk te bewerken. Speel tot 32 drumbeats die automatisch worden opgenomen. Indien het geheugen vol is, verschijnt FULL op de display.

Druk opnieuw de PROG toets tijdens de programmatie om de functie te verlaten en het geheugen te wissen.

Druk op PLAY om de opname te stoppen en het opgenomen stuk af te spelen.

Tijdens het afspelen kunt U met de TEMPO +/-, FINGERED en SINGLE toetsen het tempo en de begeleidingsakkoorden instellen.

Druk op STOP/START om het afspelen te beëindigen en de opname te wissen.

• Opname

Druk op de "REC" toets. "rEC" wordt weergegeven. In deze modus worden alle gespeelde noten (t/m 32 aanslagen) opgenomen. Indien het geheugen vol is, verschijnt FULL op de display.

Tijdens de opname op REC drukken om de functie te verlaten en het geheugen te wissen.

Op PLAY drukken om de opname te stoppen en af te spelen.

Op START/STOP drukken om het afspelen te stoppen en het geheugen te wissen.

VI. Toetsenverlichting en Intelligente Leerfuncties

• Opname en afspelen met oplichting van de witte toetsen

Druk de KEY LIGHT toets om de verlichtingsfunctie te activeren. Druk op de RECORD toets om de noten op te nemen. Daarna de PLAY toets drukken om de opgenomen noten af te spelen. De witte toetsen die U moet spelen, lichten op.

• ONE KEY

Druk op de "ONE KEY" toets en de functie staat klaar. Kies een voorbeeldstuk aan de hand van de numerieke of de +/- toetsen. De witte toetsen die u moet spelen, lichten achtereenvolgend op. Zelfs al speelt u een valse noot, toch blijft de melodie doorgaan.

Als een voorbeeldstuk ten einde is, wordt er automatisch herhaald indien geen andere functie is gekozen.

Druk opnieuw op de "ONE KEY" toets om de functie te verlaten.

• FOLLOW

Het begin is gelijkaardig aan de ONE KEY functie. Eens deze functie geactiveerd worden de aan te slagen toetsen opgelicht zodat de leerling juist kan spelen. Nu wordt de melodie echter gestopt bij het aanslaan van een foute toets en gewacht tot de juiste toets gespeeld wordt.

Druk op de "START/STOP" toets om de functie te verlaten.



De elektrische producten mogen niet naast het huisvuil geplaatst worden. Gelieve deze te laten recyclen daar waar er centra's hiervoor voorzien is. Raadpleeg de plaatselijke autoriteiten of uw verkoper ivm de manier van recyclen.



SINTETIZADOR ELECTRONICO DE 54 TECLAS DE APRENDIZAGEM COM ILUMINAÇÃO DE TECLADO



MEK5410-TEACH (15-5001)

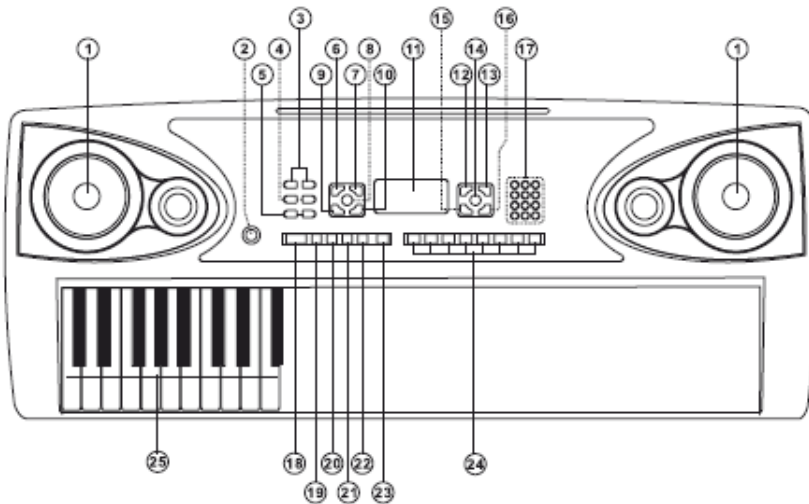
Manual de Instruções

PRECAUÇÕES

Leia antes de proceder

- Use apenas o transformador fornecido.
- Não desmonte ou modifique o equipamento por dentro.
- Certifique-se de que a unidade está desligada quando ligar a outros amplificadores.
- Não mantenha o volume no nível máximo por um longo período de tempo
- Mantenha o instrumento afastado de temperaturas elevadas.
- Evite que líquidos ou outras partículas entrem para dentro do instrumento.
- Desligue o instrumento quando proceder à respectiva limpeza
- Desligue o equipamento após utilização ou quando estiver muito tempo sem o utilizar
- Não coloque os ouvidos junto às colunas, pois o volume elevado pode danificar a sua audição
- Limpe o instrumento com um pano suave sem líquidos ou químicos.

I. Controlos



Painel Frontal:

1. Coluna	8. Sustain/ Vibrato	15. Timbre	22. Fingered Chord
2. ON/OFF	9. Demo One	16. Rhythm	23. Key light
3. Volume Master	10. Demo All	17. Botões Numericos	24. Percussions
4. Volume Accom	11. Display LED	18. Start/Stop	25. Chord keyboard
5. Tempo	12. PROG	19. Sync	
6. One key	13. Record	20. Fill-in	
7. Follow	14. Play	21. Single	

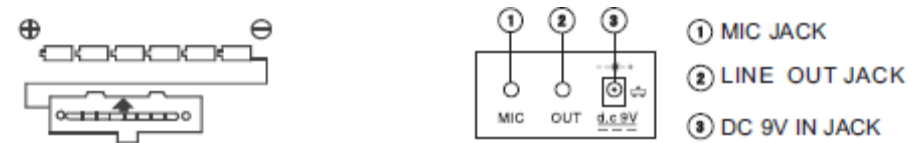
II. Preparação

• Inserção de Pilhas

O equipamento não irá funcionar com energia da bateria quando o adaptador AC / DC está ligado. Remova a tampa do compartimento da bateria na parte de baixo do teclado e insira seis pilhas de 1.5V "D" (não incluídas) no compartimento da bateria seguindo as indicações (+ / -) no interior do compartimento. Recoloque a tampa.

Nota: Quando a tensão das pilhas diminuem, o instrumento não pode funcionar correctamente, as pilhas devem ser substituídas imediatamente. Se o instrumento não for utilizado por um longo período de tempo, as pilhas devem ser retiradas de modo a evitar danos.

Não misture pilhas de tipos diferentes, novas e antigas. Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças. Observe a legislação local referente ao descarte de pilhas gastas.



• Utilização de Transformador AC/DC

O transformador AC / DC deve ser o designado para o instrumento. Antes de ligar o transformador AC / DC à tomada da parede, verifique se todas as outras ligações foram feitas. Insira ficha na entrada "DC 9V IN" na parte traseira do instrumento e, em seguida, insira a outra extremidade numa tomada de parede (Por favor, tenha em atenção a voltagem de entrada deve ser a mesma que a da rede de energia).

• MIC

Ligue o microfone à entrada jack MIC.

• Ligação de auscultadores ou amplificador de teclado externo

Ligue os auscultadores (não incluído) a uma ficha de 3,5 mm stereo mini-jack a "LINE OUT". Também pode usar esta característica para a saída de sinal de áudio do instrumento para amplificador de teclado. Ligue o "LINE OUT" a "LINE IN" ou "AUX IN" do amplificador de teclado com um cabo LINE OUT (não incluído).

Notas:

- A. O amplificador irá desligar automaticamente quando os auscultadores ou amplificadores forem ligados.
- B. Certifique-se de que o volume do equipamento está a um nível baixo antes de o ligar.
- C. Aumente o volume gradualmente.
- D. Os auscultadores, amplificador de teclado ou equipamento stereo podem ser ligados a este terminal. Quando outro equipamento é ligado a este terminal, o sistema de colunas é automaticamente desligado e o som é apenas emitido pelo aparelho ligado.
- E. Consulte sempre o manual de instruções do amplificador para o detalhe de ligações e configurações.

III. Método Básico de Utilização

Pressione o botão [ON/OFF] com display LED a mostrar o tempo inicial a 120. Neste estado qualquer operação no instrumento funciona.

- **Key Light**

Existe uma função key light no instrumento. As teclas correspondentes brancas vão acender quando há uma tecla branca a ser premida durante a performance, a função de ensinar e a reprodução das músicas demo. A função é ligada quando o instrumento está ligado, e pode ser iniciado ou desligado pressionando o botão [Key Light].

- **Ajuste de Volume**

Pressione o botão [Master VOL +/-] para aumentar ou diminuir o volume master. Pressione os dois ao mesmo tempo e o volume voltará ao valor padrão.

Estes botões também controlam o volume de acompanhamento. O botão [ACCOM +/-] funciona da mesma maneira que o [MASTER VOL +/-]. Pressione ACCOM +/- para aumentar ou diminuir o volume em acompanhamento.

- **Canções de Demonstração**

Existem 16 canções de demonstração guardadas na memória. O [DEMO ONE] esta encarregue da reprodução da presente canção de demonstração repetidamente, enquanto que o botão [DEMO ALL] esta encarregue de reproduzir todas as canções de demonstração sucessivamente. No estado [DEMO ONE] ou [DEMO ALL], pressionando ambos os botões pela segunda vez irá parar a canção em reprodução, e pressionando uma terceira vez irá passar à canção seguinte.

As 16 canções de demonstração podem ser usadas com a função de iluminação do teclado na função de aprendizagem.

- **Seleção de Timbre**

Existem 100 variedades de timbres no sistema, que vão de "00" a "99". O timbre alvo pode ser escolhido pressionando os botões [TIMBRE] em primeiro lugar, de seguida os botões [+/-] ou os botões numéricos.

- **Controlo de Efeitos**

Pressione o botão [SUSTAIN/VIBRATO] pela primeira vez com "S-1" no display, de seguida o som das teclas tomam o efeito Sustain.

Pressione o botão [SUSTAIN/VIBRATO] pela segunda vez com "U-1" no display, de seguida o som das teclas tomam o efeito Vibrato.

Pressione o botão [SUSTAIN/VIBRATO] pela terceira vez com "S-U" no display, de seguida o som das teclas tomam o efeito Sustain e Vibrato.

Pressione o botão [SUSTAIN/VIBRATO] pela quarta vez com "OFF" no display, a função irá desligar e o timbre do instrumento volta ao normal.

- **Percussão do Teclado**

Existem 8 tipos de percussão guardados no sintetizador.

Pressione o botão [PERCUSSIONS] e a reprodução de percussão pode ser iniciada nestas teclas.

IV. Ritmo Auto

- **Seleção de Ritmo**

O sistema providencia 100 tipos de ritmo que variam entre "00" e "99".

Pressione o botão [Rhythm] com "RHYM" que aparece no LCD. O ritmo pretendido pode ser seleccionado pelos números dos botões ou os botões [+/-]. Pressione [START/STOP] para iniciar ou parar o ritmo seleccionado.

- **Controlo de Ritmo**

Com a característica de sincronização iniciada o padrão de ritmo começa a reproduzir quando pressiona uma tecla no teclado. Pressione o botão [SYNC], três pontos acendem no visor LED e qualquer pressionar de teclas no teclado de acordes (19 teclas na parte esquerda do teclado) podem iniciar a performance e o acompanhamento de ritmo ao mesmo tempo.

Pressione o botão [FILL-IN] e um padrão de variação pode ser inserido durante o desempenho de ritmo. Ao pressionar a tecla [FILL-IN] firmemente, a peça presente de variação pode ser repetida. Quando o botão [RHYTHM] está fora de carga, aplicando o [FILL-IN] botão pode iniciar um pedaço de variação. Em seguida, uma peça de ritmo será inserida.

- **Ajuste de Tempo**

O tempo do ritmo padrão pode ser ajustado com os botões TEMPO.

Pressione [TEMPO +] para um tempo acelerado, e [TEMPO -] para um tempo mais lento. O tempo é mostrado no display. Pressione ambos os botões ao mesmo tempo para efectuar o reset para o tempo original de 120 batidas/min. O tempo padrão é de 120 batidas/min.

- **Ajuste de Acompanhamento de Volume**

Pressione [Accom VOL +/-] para aumentar ou diminuir o acompanhamento de volume. Pressione os dois ao mesmo tempo para repor o acompanhamento de volta ao valor pré definido um, estado 15.

V. Acorde Auto-Bass

Basta tocar um acorde no teclado, e a função Auto Bass- Chord reproduz automaticamente um padrão de acompanhamento que combina com o ritmo seleccionado perfeitamente. Com um acompanhamento real como pano de fundo, pode concentrar-se em tocar a melodia.

Quando o botão [RHYTHM] está não está activo, o acorde manual está ligado; enquanto o botão activo for [RHYTHM], o acorde automático está ligado, e o acompanhamento automático de acorde pode ser executado no teclado de acordes com as escalas simples ou de dedos.

- **Acorde Single-finger**

Pressione o botão [Single] com "C-1" no display LED, e as escalas simples podem ser usadas no teclado de acordes (as 19 teclas na parte esquerda do teclado) com as escalas simples.

VI. Programação e Gravação

• Programa

Pressione a tecla [PROG], "Prg" aparece no visor e uma pequena peça de percussão (até 32 batidas) podem ser reproduzidas no Pannel de Percussão e gravados automaticamente. Colocar teclas do teclado na peça de percussão irá adicionar batidas em branco. Quando a memória de programa estiver cheia, FUL aparece no visor.

Pressionando a tecla [PROG] novamente durante a programação irá sair desta função e limpar as batidas gravadas.

Pressionar [Play] irá parar a gravação e tocar a peça de percussão gravada.

Durante a reprodução os botões [Tempo + / -], [Fingered], [Single] podem ser usados para ajustar o ritmo e adicionar um acompanhamento de acordes.

Pressionar o botão [Stop / Start] vai terminar a reprodução e limpar a gravação.

• Record

Pressione o botão [REC]. "REC" aparece no visor e uma pequena peça de nota no teclado (até 32 notas) pode ser tocada no teclado e automaticamente gravada. Quando a memória está cheia, "FUL" aparece no visor.

Pressionar o botão [REC] novamente durante a gravação vai sair da função e limpar as notas gravadas.

Pressionar [Play] irá parar a gravação e tocar o ritmo gravado.

Pressionar o botão [Start / Stop] vai terminar a reprodução e limpar a gravação.

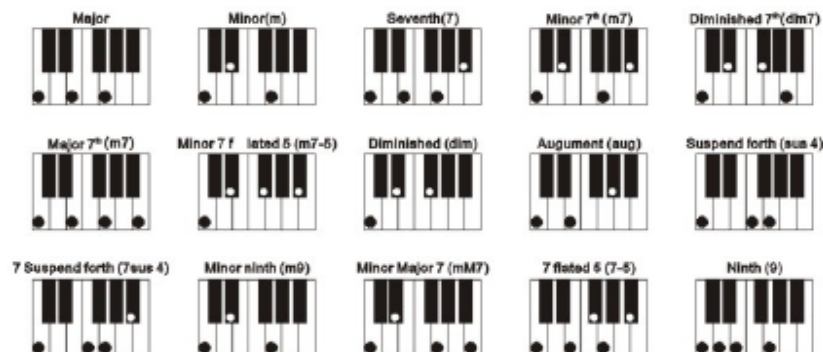
Single-finger Chord Scales



Pressione o botão [Single] novamente com "OFF" no display LED, a função single-finger chord irá terminar.

• Fingered Chord

Pressione o botão [Fingered] com "C-2" no display, e o acorde de dedo pode ser efectuado no teclado de acordes (as 19 keys na parte esquerda do teclado) com as escalas de dedos.



VII. Função de Iluminação de Teclado e Ensino Inteligente

• Gravar e reproduzir com teclas brancas iluminadas

Pressione o botão [Key Light] para activar a função de iluminação de teclado. Pressione o botão [Record] e grave as notas (consulte a Seção VI). Após a gravação, pressione o botão [Play] e todas as notas gravadas podem ser reproduzidas com as teclas brancas de aprendizagem.

• Uma Tecla

Pressione o botão [One Key] e a função de ensino One-Key está pronta, escolha uma música de demonstração através dos botões numéricos ou os botões [+ / -], o sistema vai iluminar todas as teclas das notas da melodia no tempo. Toda a melodia é reproduzida, mesmo se pressionar uma tecla errada, de modo a que o aluno possa concentrar-se no ritmo certo. Finalizando a música inteira o sistema irá repeti-la novamente se não houver outras opções. Pressione o botão [One Key] novamente ou o [Start / Stop], a função é encerrada.

• FOLLOW

Pressione o botão [Follow], e a função de ensino "follow" está pronta, escolha uma música de demonstração através dos botões numéricos ou os botões [+ / -], o sistema vai iluminar todas as teclas das notas da melodia no tempo, o que pode levar o aluno a acertar nas teclas certas.

Quando existe um erro, a melodia da música de demonstração não pode continuar até que este seja corrigido.

Pressione o botão [Follow] ou o botão [Start / Stop] novamente, e a função é encerrada.



NOTA IMPORTANTE: Produtos eléctricos não deverão ser postos em contentores de lixo caseiros. Por favor, deposite-os em contentores para reciclagem. Questione as autoridades locais ou onde adquiriu o produto sobre como deverá proceder.

CLAVIATURA ELECTRONICA PENRU INVATARE, 54-CLAPE CU TASTE CARE LUMINEAZA



MEK5410-TEACH (15-5001)

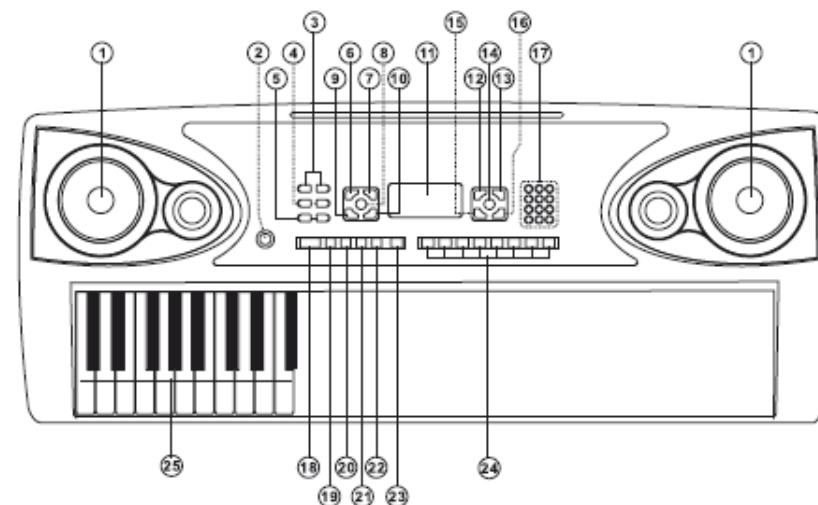
MANUAL DE UTILIZARE

Cititi cu atentie inainte de utilizare

- ☞ Utilizati adaptorul dedicat pentru alimentarea aparatului. Schimbati-l atunci cand prezinta semne de uzura, sau nu functioneaza corespunzator.
- ☞ Nu demontati si nu efectuati nici o schimbare in interiorul aparatului. In cazul functionarii necorespunzatoare, opriti aparatul imediat si duceti aparatul la un service autorizat..
- ☞ Nu lasati volumul la maxim pentru mult timp.
- ☞ Pastrati aparatul departe de caldura, deoarece acest lucru poate deteriora componentele.
- ☞ Nu lasati substante lichide sau particule de alta natura sa intre in interiorul instrumentului, deoarece poate coroda placile electronice sau poate provoca scurt-circuit.
- ☞ Deconectati instrumentul inainte de curatare. Nu conectati sau deconectati unitatea cu mainile ude.

- ☞ Curatati tastatura cu o bucata de panza uscata si moale, fara detergent, alcool sau alte produse chimice.
- ☞ Atentie! Nu apropiati urechile de difuzor. Volumul ridicat v-ar putea deteriora auzul.
- ☞ Nu scurtcircuitati contactele de la alimentare.
- ☞ Pastrati ambalajul, deoarece contine informatii importante.

I. Comenzi



1. Difuzor	8. Prelungire sunet /Vibrato	15. Timbru	22. Acorduri cu mai multe degete
2. Comutator PORNIRE/OPRIRE	9. O piesa demo	16. Ritm	23. Tasta iluminata
3. Volum master	10. Toate piesele demo	17. Butoane numerotate	24. Percutie
4. Volum acompaniament	11. Afisaj LED	18. Pornire/Stop	25. Claviatura
5. Tempo	12. PROG	19. Sincronizare	
6. Acord cu un deget	13. Inregistrare	20. Fill-in	
7. Follow	14. Redare	21. Single	

Pregatire

• Introducerea bateriilor

Atentie! Tastatura nu va functiona cu baterii atunci cand adaptorul AC/DC este conectat.

Scoateti capacul compartimentului pentru baterii de pe partea inferioara a tastaturii si introduceti sase baterii de 1,5 V tip "D" (R20) – bateriile nu sunt incluse - in compartimentul pentru respectand polaritatea (+ / -) scrisa in interiorul compartimentului. Puneti la loc capacul.

Nota : Atunci cand tensiunea bateriilor scade si instrumentul nu poate functiona normal, bateriile trebuiesc inlocuite. In cazul in care instrumentul este neutilizat pentru o lunga perioada de timp, bateriile ar trebui scoase pentru a evita scurgerea acestora si deteriorarea tastaturii.

Nu amestecati tipuri noi si vechi de baterii sau marci de baterii diferite. Nu lasati bateriile la indemana copiilor. Va rugam sa respectati reglementarile locale privind reciclarea bateriilor uzate.

• Utilizarea adaptorului AC/DC

Adaptor de alimentare AC / DC trebuie sa fie cel dedicat pentru instrument. Inainte de a conecta adaptorul AC / DC la priza de perete, asigurati-va ca toate celelalte conexiuni au fost realizate. Introduceti mufa adaptorului in intrarea din spate " 9V DC IN" a instrumentului si apoi introduceti celalalt capat intr-o priza de perete (va rugam sa verificati ca tensiunea necesara sa fie aceeași cu cea a rețele de alimentare).

• Utilizarea MICROFONULUI

Introduceti microfonul furnizat in mufa MIC, apoi puteti incepe sa cantati.

• Conectarea castilor sau a amplificatorului tastaturii externe

Conectati castile (nu sunt incluse) cu mufa stereo de 3.5mm la mufa "IESIRE LINIE" pentru auditii private.

Puteti utiliza, de asemenea, aceasta caracteristica pentru a transmite semnalul audio de la instrument la amplificatorul tastaturii. Conectati mufa " IESIRII LINIEI " la "INTRAREA LINIEI " sau la mufa "INTRARII AUX " a amplificatorului tastaturii cu ajutorul unui cablu (nu este inclus).

Nota :

A. Cand castile sau amplificatorul sunt conectate, difuzoarele principale se vor opri automat.

B. Asigurati-va ca instrumentul este setat la un nivel redus al volumului inainte de conectare.

C. Mariti treptat volumul pentru o auditie confortabila.

D. Pot fi conectate la acest terminal casti, amplificator cu tastatura sau un alt echipament stereo. Atunci cand un alt aparat este conectat la acest terminal, sistemul de difuzoare este automat oprit, iar sunetul se aude numai prin dispozitivul conectat.

E. Consultati intotdeauna manualul de instructiuni al amplificatorului pentru conectarea completa si detalii privind utilizarea.

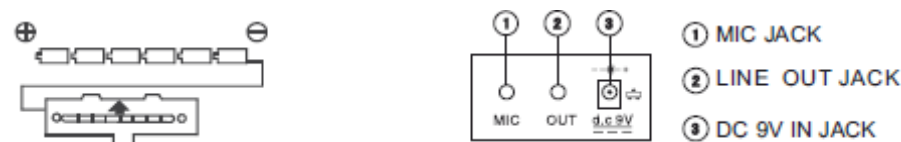
- Atasati suportul pe tastatura.

II. Metode de baza in ceea ce priveste performanta

Apasati tasta [PORNIRE] in timp ce ecranul LED va afisa tempo-ul prezent la 120. Pe acest mod, orice operatie a instrumentului functioneaza.

• Iluminare taste

Exista functia de iluminare a tastelor. Tastele corespunzatoare albe vor straluci atunci cand apasati tasta alba in timpul unui spectacol, functia de invatare, precum si redarea melodiilor demo. Functia este pornita atunci cand instrumentul este pornit, si poate fi pornita sau se poate iesi din ea prin apasarea butonului [Iluminare taste].



• Reglare Volum

Apasati tasta [MASTER VOL +/-] pentru a mari sau reduce volumul master la un nivel corespunzator. Valoarea volumului va aparea pe afisaj. Apasati ambele butoane in acelasi timp pentru a reset apei nivelul presetat. Butonul [ACCOM +/-] functioneaza in acelasi fel cu butonul [MASTER VOL +/-]. Apasati tasta ACCOM +/- pentru a mari sau reduce volumul acompaniamentului.

• Piese demonstrative

Exista 16 melodii demonstrative stocate in memorie. Butonul [DEMO ONE] este responsabil cu redarea piesei demonstrative in mod repetat, in timp ce butonul [DEMO ALL] este responsabil cu redarea melodiilor demo succesiv. Pe modul [DEMO ONE] sau [DEMO ALL], apasand oricare dintre butoane pentru a doua oara poate opri melodia curenta, iar a treia oara se poate ajunge la urmatoarea melodie. Cele 16 melodii demo poate fi utilizate cu functia tastei albe de invatare cu iluminare din spate.

• Selectarea timbrului

Exista 100 de tipuri de timbre disponibile, numerotate de la "00" la "99". Timbrul dorit poate fi ales prin apasarea butonului [TIMBRU], apoi butoanele [+ / -] sau tastele numerice (pentru a introduce direct codul timbrului).

Efecte

Apasati prima data butonul [SUSTAIN/VIBRATO] pe afisaj va aparea "S-1", la apasarea butoanelor tastaturii va fi un efect de prelungire a sunetului.

Apasati a doua oara butonul [SUSTAIN/VIBRATO] pe afisaj va aparea "U-1", la apasarea butoanelor tastaturii va fi un efect de vibrato.

Apasati a treia oara butonul [SUSTAIN/VIBRATO] pe afisaj va apare "S-U", la apasarea butoanelor tastaturii va fi un efect de prelungire a sunetului si efect de vibrato.

Apasati pentru a patra oara butonul [SUSTAIN/VIBRATO] pe afisaj va apare "OFF", veti parasi functia, timbrul instrumentului revine la normal.

☞ Percutii

Exista 8 taste de percutie pe panou. Apasati butonul [PERCUSSIONS], spectacolul de percutie poate fi efectuat cu ajutorul acestor taste.

II. Ritm automat

• Selectare ritm

Exista 100 de fragmente de ritm ce pot fi alese, de la "00" la "99". Ritmul dorit poate fi ales prin apasarea butoanelor [RHYTHM] intai, apoi prin apasarea butoanelor numerice sau prin apasarea pe butoanele [+ / -] pentru a alage un numar de ritm. Apasati butonul [START / STOP] pentru a porni sau opri modelul ritmului selectat.

• Control Ritm

Cu functia de sincronizare pornita, se incepe redarea ritmului, atunci cand apasati o tasta de pe tastatura. Apasati butonul [SYNC], trei puncte sclipitoare apar pe ecranul cu LED-uri, orice apasare de tasta (19 taste pe partea stanga a tastaturii) pot face ca melodia redada si ritmul acompaniamentului sa mearga in acelasi timp.

Apasati butonul [FILL-IN] pentru a introduce un model de variatie in timpul spectacolului. Prin apasarea ferma a butonului [FILL-IN], piesa de variatie poate fi repetata. Atunci cand butonul [RHYTHM] nu este folosit, folosirea butonului [FILL-IN] poate porni un fragment al variatiei de ritm. Apoi, un fragment al ritmului va fi introdus.

• Reglare Tempo

Tempo-ul poate fi reglat cu ajutorul butoanelor TEMPO.

Apasati tasta [TEMPO +] pentru un tempo mai rapid, si [TEMPO -] pentru un tempo mai lent. Tempo-ul apare pe afisaj. Apasati ambele butoane in acelasi timp pentru a reseta tempo-ul pe cel original de 120 batai/min. Tempo-ul presetat este de 120 batai/min.

• Reglare volum acompaniament

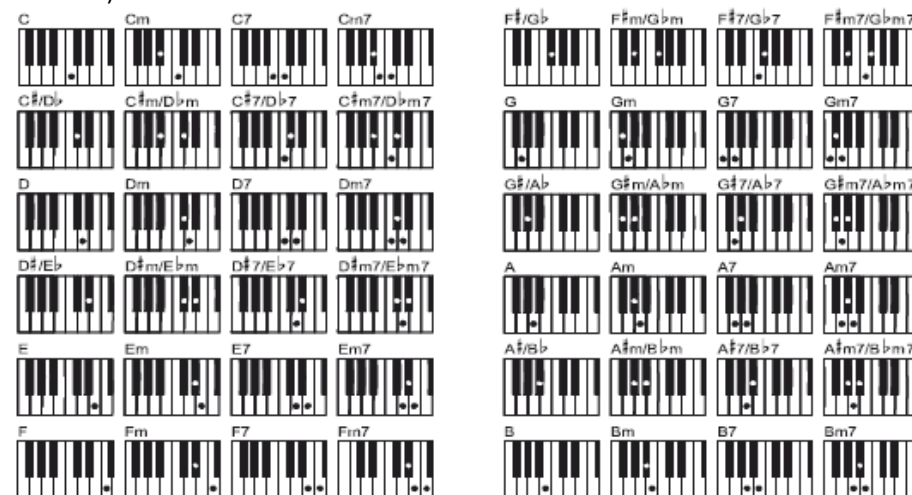
Apasati tastele [Accom Vol+]/ [Accom Vol-], volumul poate fi marit sau redus. Folositi ambele taste in acelasi timp, volumul va reveni la cel presetat.

IV. Acorduri Auto-Bass

Apasand o singura tasta, functia Auto-Bass Chord va reda in mod automat un model de acompaniament potrivit cu ritmul selectat. Cu un acompaniament real ca fundal, va puteti concentra pe melodie.

• Acorduri cu un singur deget

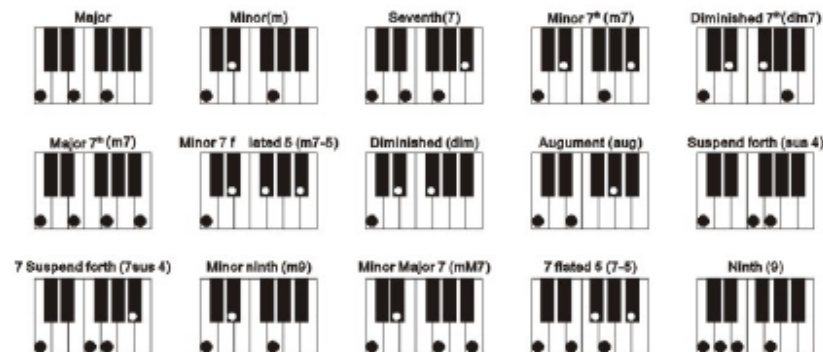
Apasati butonul [Single] pe afisaj va apare "C-1" pe ecranul LED, acordurile pot fi efectuate la claviatura (cele 19 taste din partea stanga a tastaturii).



Apasati butonul [Single] inca o data, pe afisaj va apare "OFF", veti iesi din functia acordurilor cu un singur deget.

• Fingered Chord

Apasati butonul [Fingered] pe afisaj va apare "C-2", acordurile cu mai multe degete pot fi efectuate la claviatura (cele 19 taste din partea stanga a tastaturii).



Apasati butonul [Fingered] inca o data pe afisaj va apare "OFF", veti putea parasi functia.

VI. Programare si Inregistrare

• Programare

Apasati butonul [PROG], simbolul "Prg" apare pe ecran si un scurt fragment de percutie (pana la 32 batai de tobe) poate fi redat pe Panoul de Percutie si inregistrat automat.

Apasand butonul [PROG] inca o data in timpul programarii, veti parasi aceasta caracteristica si bataile de toba inregistrate vor fi sterse.

Apasand tasta [Play] va opri inregistrarea si va reda fragmentul de percutie inregistrat.

In timpul redarii butonul [Tempo +/-] si butoanele [Fingered], [Single] pot fi folosite pentru a regla tempo-ul si pentru a adauga acompaniamentul la corzi.

Apasand butonul [Stop/Start] va opri redarea si va sterge inregistrarea.

• Inregistrare

Apasati butonul [REC], pe afisaj apare "rEC" si un scurt fragment de note (de pana la 32 de note) pot fi redade pe claviatura si inregistrate automat. Cand memoria de inregistrare este plina, pe afisaj va aparea "FUL".

Apasand butonul [REC] inca o data in timpul inregistrarii va parasi functia si va sterge notele inregistrate.

Apasand tasta [Play] veti opri inregistrarea si veti reda ritmul inregistrat.

Apasand butonul [Start / Stop] pentru a opri redarea si a sterge inregistrarea.

VII. Tasta Iluminare si Functia de Invatare Inteligenta

• Inregistrarea si redarea cu tastele albe de invatare cu iluminare din spate

Apasati tasta [Tasta Iluminare] pentru a activa functia de iluminare. Apasati tasta [Record] pentru a inregistra notele (a se vedea sectiunea VI). Dupa inregistrare, apasati tasta [Play], toate notele inregistrate pot fi redade cu tastele albe de invatare cu iluminare din spate.

• TASTA ONE

Apasati butonul [One Key], functia de invatare One-key este pregatita, alegeti un cantec demo prin butoanele numerice sau butoanele [+ / -], apoi sistemul va aprinde toate tastele corespunzatoare notelor. Melodia este redada, chiar daca apasati tasta gresita, astfel incat elevul se poate concentra pe ritmul din dreapta. La terminarea cantecului sistemul il va repeta din nou, in cazul in care nu exista alte optiuni. Prin apasarea tastei [One Key] din nou sau a butonului [Start / Stop], se paraseste functia.

• FOLLOW

Apasati tasta [Follow] si functia de invatare este completa, alegeti un cantec demo prin butoanele numerice sau butoanele [+ / -], sistemul va aprinde toate tastele notelor melodice, astfel incat cursantul va apasa tastele potrivite. Atunci cand exista o greseala, melodia piesei demo nu va fi redada pana cand este corectata.

Apasati tasta [Follow] sau butonul [Start / Stop] din nou, pentru a parasi functia.



Produsele electrice nu trebuie reciclate impreuna cu gunoiul menajer. Va rugam sa le transportati la un centru de reciclare. Adresati-va autoritatilor locale sau furnizorului local despre procedura.